



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 6 november 2019  
(OR. en)

13815/19

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2010/0180(NLE)**

---

---

**AVIATION 215  
RELEX 1005**

## FÖRSLAG

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	5 november 2019
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2019) 574 final
Ärende:	Ändrat förslag till RÅDETS BESLUT om ingående av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2019) 574 final.

---

Bilaga: COM(2019) 574 final



Bryssel den 5.11.2019  
COM(2019) 574 final

2010/0180 (NLE)

Ändrat förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om ingående av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, har förhandlats fram av kommissionen i enlighet med rådets bemyndigande från juni 2007.

Avtalet undertecknades den 15 december 2010, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med beslut 2012/750/EU av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet<sup>1</sup>. Från EU:s håll är både unionen och dess medlemsstater parter i avtalet.

Ratificeringsförfarandet har slutförts av alla medlemsstater utom Republiken Kroatien. Republiken Kroatien ansluter sig till avtalet i enlighet med det förfarande som föreskrivs i anslutningsakten som bifogats anslutningsfördraget av den 5 december 2011, och det tillämpliga protokollet för Republiken Kroatiens anslutning till detta avtal undertecknades den 3 maj 2016<sup>2</sup>.

I syfte att ta hänsyn till ikraftträdandet av Lissabonfördraget, och till följd av domstolens dom av den 28 april 2015 i mål C-28/12, ändras genom detta förslag det första förslaget från kommissionen (KOM(2010) 332 slutlig<sup>3</sup>) som antogs den 24 juni 2010 och därefter lades fram för rådet. För att underlätta granskning från rådets sida, lämnas hela den relevanta texten som ett ändrat förslag.

### 2. RÄTTSLIG GRUND

Den rättsliga grunden för förslaget är artikel 100.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, jämförd med artiklarna 218.6 a v och 218.7.

### 3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Ej tillämpligt.

### 4. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget påverkar inte unionens budget.

---

<sup>1</sup> Beslut 2012/750/EU av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 15 oktober 2010 om undertecknande och provisorisk tillämpning av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan (EUT L 334, 6.12.2012, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets beslut (EU) 2016/803 av den 7 maj 2015 om undertecknande på unionens och dess medlemsstaters vägnar och provisorisk tillämpning av ett protokoll om ändring av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 132, 25.5.2016, s. 79).

<sup>3</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1561651763204&uri=CELEX:52010PC0332>

## 5. ÖVRIGA INSLAG

- Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

Avtalet utgörs av en huvudtext med de viktigaste principerna samt fyra bilagor: Bilaga I om överenskommen trafik och angivna flygrutter, bilaga II om övergångsbestämmelser, bilaga III med en förteckning över bestämmelser om civil luftfart samt bilaga IV med en förteckning över andra stater som avses i artiklarna 3 och 4 och i bilaga I.

Ändrat förslag till

## RÅDETS BESLUT

### **om ingående av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2 jämförd med artikel 218.6 a v och 218.7,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

med beaktande av Europaparlamentets godkännande<sup>4</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, undertecknades den 15 december 2010, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt, i enlighet med beslut 2010/417/EG av rådet och företrädarna för Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet<sup>5</sup>.
- (2) Avtalet har ratificerats av alla medlemsstater utom Republiken Kroatien. Republiken Kroatien ansluter sig till avtalet i enlighet med det förfarande som föreskrivs i anslutningsakten som bifogats anslutningsfördraget av den 5 december 2011, och det tillämpliga protokollet för Republiken Kroatiens anslutning till detta avtal undertecknades den 3 maj 2016<sup>6</sup>.
- (3) Avtalet bör godkännas på unionens vägnar.
- (4) Artiklarna 3 och 4 i beslut 2012/750/EU innehåller bestämmelser om beslutsfattande och representation när det gäller olika frågor som anges i avtalet. Mot bakgrund av

---

<sup>4</sup> Godkännande av [datum] (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>5</sup> Beslut 2012/750/EU av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 15 oktober 2010 om undertecknande och provisorisk tillämpning av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan (EUT L 334, 6.12.2012, s. 1).

<sup>6</sup> Rådets beslut (EU) 2016/803 av den 7 maj 2015 om undertecknande på unionens och dess medlemsstaters vägnar och provisorisk tillämpning av ett protokoll om ändring av Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 132, 25.5.2016, s. 79).

domstolens dom av den 28 april 2015 i mål C-28/12, bör tillämpningen av dessa bestämmelser upphöra. Med beaktande av fördragen är varken nya bestämmelser om dessa frågor eller bestämmelser om informationsskyldigheter för medlemsstaterna nödvändiga, såsom de anges i artikel 5 i beslutet. Följaktligen bör artiklarna 3, 4 och 5 i beslut 2012/750/EU upphöra att gälla den dag då det här beslutet träder i kraft. .

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, godkänns härmed på unionens vägnar<sup>7</sup>.

#### *Artikel 2*

Den ståndpunkt som unionen ska inta när det gäller beslut av gemensamma kommittén enligt artikel 21 i avtalet som endast avser inkludering av unionslagstiftning i bilaga III (Förteckning över bestämmelser om civil luftfart) till avtalet, efter nödvändiga tekniska anpassningar, ska antas av kommissionen efter samråd med en särskild kommitté som utsetts av rådet.

#### *Artikel 3*

Artiklarna 3, 4 och 5 i beslut 2012/750/EU ska upphöra att gälla den dag då det här beslutet träder i kraft.

#### *Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar*

*Ordförande*  
[...]

---

<sup>7</sup> Avtalet har offentliggjorts i EUT L 334, 6.12.2012, s. 3 tillsammans med beslutet om dess undertecknande.